

176043-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Works for complete or part construction and civil engineering work – Neubau KiTa Birkesdorf

OJ S 51/2026 13/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Düren

R-phost: gebaeudemanagement@dueren.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau KiTa Birkesdorf

Cur síos: Neubau KiTa Birkesdorf am Standort "An der Festhalle"

Aitheantóir an nós imeachta: dcbf977c-64bd-4eb2-ad19-9851b4572595

Aitheantóir inmheánach: 2026-65-011

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

Aicmiú breise (cpv): 45210000 Building construction work, 45212000 Construction work for buildings relating to leisure, sports, culture, lodging and restaurants

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Kaiserplatz 2 - 4

Baile: Düren

Cód poist: 52349

Foroinn tíre (NUTS): Düren (DEA26)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXQ1YYQYWHQ#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Neubau KiTa Birkesdorf

Cur síos: Die Stadt Düren vertreten durch das Amt für Gebäudemanagement beabsichtigt eine Kindertagesstätte neu zu errichten. Das gesamte Gebäude soll den aktuellen Anforderungen und Vorschriften an eine moderne Kindertagesstätte gerecht werden und nachhaltig umgesetzt werden. Auf dem ehemaligen Sportplatz hinter dem Parkplatz der Festhalle Birkesdorf soll die moderne, sechsruppige Kindertagesstätte für 120-135 Kinder errichtet werden. Der Neubau soll in Holzmodul bzw. Holzelementbauweise errichtet werden. Die Prinzipien der Zirkulärwirtschaft sollen berücksichtigt werden. Das großzügige Grundstück bietet ausreichend Platz sowohl für das Gebäude als auch für Freiflächen, die den Kindern optimale Spiel- und Lernmöglichkeiten im Freien bieten. Das Projekt soll in low-tec Bauweise umgesetzt und auf möglichst wenige Materialien reduziert werden. Das zu bebauende Grundstück ist eine Teilfläche eines großen Flurstückes, das ehemals als Fußballplatz genutzt wurde. Aufgrund dieser vorherigen Nutzung besteht die Möglichkeit, dass der Boden belastet sein könnte. Ein besonderes Merkmal dieses Grundstücks ist, dass unterhalb des geplanten Gebäudes früher der Mühlenteich floss, welcher inzwischen zugeschüttet wurde. Diese historischen Gegebenheiten werden bei der Planung und Durchführung des Bauprojekts berücksichtigt, um eine sichere und nachhaltige Nutzung des Geländes zu gewährleisten. Der Auftragnehmer schuldet insgesamt eine komplette, funktionstüchtige, mangelfreie, termingerechte und betriebsfertige Gesamtleistung (Planungs- und Bauleistungen) einschließlich sämtlicher, über die auftraggeberseitig mit der Ausschreibung zur Verfügung gestellten und gemäß der funktionalen Leistungsbeschreibung noch zu erbringenden Planungsunterlagen hinausgehenden, erforderlichen Planungs- und Ingenieurleistungen sowie Leistungen von Sonderfachleuten.

Aitheantóir inmheánach: 2026-65-011

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

Aicmiú breise (cpv): 45210000 Building construction work, 45212000 Construction work for buildings relating to leisure, sports, culture, lodging and restaurants

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Kaiserplatz 2 - 4

Baile: Düren

Cód poist: 52349

Foroinn tíre (NUTS): Düren (DEA26)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Als Mindestbedingung gilt, dass der Bewerber drei Referenzen aus den vergangenen fünf Kalenderjahren nachweisen kann, die den Bau von Bildungsbauten in Holzmodul- bzw. Holzelementbauweise umfassen und jeweils eine Gesamtgeschossfläche von mind. 750 m² aufweisen. Die Referenzen dürfen nicht vor dem 01.01.2021 abgeschlossen worden sein. Referenzen können sich auch aktuell noch in der Umsetzung befinden. Ein bereits erfolgter Projektabschluss ist nicht zwingend.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ord tábhachta: 1,00

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es werden nur Bewerber berücksichtigt, die in den Jahren 2022 - 2024 einen durchschnittlichen Netto-Gesamtumsatz von 20 Mio. EUR pro Geschäfts-/Kalenderjahr ohne Umsatzsteuer mit Bauleistungen vorweisen können (Mindestanforderung).

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Bewerber bestätigt, dass für sein Unternehmen eine Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung bei einer zu benennenden Versicherung mit folgenden Mindestdeckungssummen besteht: - Personenschäden: 10.000.000 EUR - Sachschäden: 5.000.000 EUR - Sonstige Schäden: 5.000.000 EUR. Der Bewerber bestätigt zudem, dass die Deckungssummen mindestens zweimal jährlich in voller Höhe zur Verfügung stehen, d.h. dass diese "zweifach maximiert" sind. Sollte eine solche Versicherung zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht bestehen, verpflichtet sich der Bewerber im Auftragsfalle eine solche abzuschließen. Auf gesonderte Aufforderung legt er dem Auftraggeber eine entsprechende Versicherungsbestätigung bzw. eine entsprechende Verpflichtungserklärung vor.

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 02/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YYQYWHQ/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YYQYWHQ>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 28/04/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YYQYWHQ>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 13/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt nach den Vorgabe des § 16a EU VOB /A.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Bei Bietergemeinschaften ist eine gesamtschuldnerische Haftung erforderlich.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: In § 160 Abs. 3 GEB heißt es zur Einlegung eines Nachprüfungsantrages: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Düren

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer Rheinland

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Düren

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Düren

Uimhir chlárúcháin: 053580008008-31001-3

Seoladh poist: Kaiserplatz 2-4

Baile: Düren

Cód poist: 52349

Foroinn tíre (NUTS): Düren (DEA26)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Gebäudemanagement

R-phost: gebaeudemanagement@dueren.de

Teil.: +49 242125-1301

Seoladh idirlín: <http://www.dueren.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland

Uimhir chlárúcháin: 05315-03002-81

Seoladh poist: Zeughausstraße 2-10

Baile: Köln

Cód poist: 50667

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: VKRhld-K@bezreg-koeln.nrw.de

Teil.: +49 221-1473045

Facs: +49 221-1472889

Seoladh idirlín: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 6b79d253-5050-4f2b-bc22-bd154e5b1d4c - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 12/03/2026 10:16:55 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 176043-2026
Uimhir eagráin IO S: 51/2026
Dáta foilsithe: 13/03/2026